

SCRIPTA

Numéro Scripta : 4623

Auteur(s) : Adelaïde, fille de Turstin Haldup [particulier]

Bénéficiaire(s) : Caen, La Trinité (abbaye)

Genre d'acte : notice

Authenticité : non suspect

Datation : [1080-1085]

Action juridique : donation

Langue du texte : latin

Analyse

Relevé informe des donations faites à l'abbaye de la Trinité de Caen par les premières religieuses et leurs parents ; le roi Guillaume intervient dans deux d'entre elles :

Adelaïde, fille de Turstin Haldup, demande au roi Guillaume de l'autoriser à donner la dot que son père lui avait constituée ; elle donna la moitié du domaine de Carpiquet et la moitié de l'église, les deux tiers du domaine de Puteus, la moitié de Giberville, la moitié de Démouville, la terre de 4 hommes francs à Eterville, celle de 2 hommes libres à Feuguerolles[-sur-Orne], celle de 5 hommes francs à Ingouville, celle de 2 hommes francs à Rucqueville, 60 acres de terre à Cauville ; elle y ajouta la terre du Fresne[-Camilly], que la reine Mathilde échangea avec la cathédrale de Bayeux, d'accord avec l'évêque Odon, contre les dîmes de Saint-Étienne et Saint-Martin de Caen ; ces donations ont été confirmées par son père, sa mère, son frère Eudes et le vicomte Renouf.

Roger de Montbray donna la terre qu'il avait à Grainville[-sur-Odon].

Roger des Moutiers donna Sallen avec son église, un moulin, la moitié du bois de Montaubeuf, l'église de Vaux[-sur-Seulles] avec la dîme, un moulin, la terre d'une charruée, sauf 4 muids de grains.

Foulques d'Aunou et son fils Foulquelin donnèrent Foulbec, son église et ses moulins avec toutes leurs dépendances.

Asceline, fille d'Auvray le Géant, donna la terre qu'elle avait à Grandcamp et à Goi, avec l'accord de Guillaume Fils Auvray.

Guillaume Bacon donna les deux tiers de la dîme de Blay et un villain dans le même domaine.

Alberiadis donna ce qu'elle avait de l'église de Hénouville et une acre de terre dans le même domaine, avec l'accord de ses fils.

Geoffroy Louvel donna les deux tiers de la dîme de 18 villains de Colleville[-sur-Mer ?] et 6 acres de terre dans le même domaine.

Alberiadis sœur de Foulque donna la terre que son père lui avait donnée à Villons[-les-Buissons], avec l'accord de son frère.

Ebremar donna 40 acres de terre à Englesqueville[-la-Percée] et 20 à Cairon, avec la dîme qu'il avait dans ce dernier domaine.

Pierre donna ce qu'il possédait aux Moutiers.

Guillaume Fils Osbern donna 40 acres de terre à Cambes [-en-Plaine], avec l'accord de Hugues l'Echanson et du clerc Odon, dont c'était l'alleu.

Les hommes de Bénouville donnèrent l'église de Bénouville avec sa dîme, sauf ce que Roger Fils Onfray en avait. Raoul d'Asnières donna 30 acres de terre dans le même domaine [d'Asnières-en-Bessin], avec l'accord de Guillaume de Semilly et de Guillaume de Colombières.

Gisla, fille de Turstin, donna la terre qu'elle avait à Graye[-sur-Mer], avec l'accord de son neveu Turstin.

Le roi Guillaume concéda le service que faisaient les terres tenues à Graye [-sur-Mer] par Geoffroy Fils Salomon et le sénéchal Helton.

Raoul Fils Al. (sic) donna la terre qu'il avait à Adeville.

Gonnor, mère de Guillaume de Briouze, donna la terre qu'elle avait à Bavent et à Rouvres, avec l'accord de Hugues l'Echanson.

[L'abbaye a reçu] la terre de Raoul de Billy à Billy.
Guillaume de Germundivilla donna la dîme qu'il avait à Grentheville.

Tableau de la tradition

Éditions principales

a. Musset Lucien, *Les actes de Guillaume le Conquérant et de la reine Mathilde pour les abbayes caennaises*, Caen, Caron (MSAN ; 37), 1967, n° 22, p. 129-131

Dissertation critique

« vers 1080-1085 (?) » : sur cette datation, voir MUSSET, 120, n. 1.

Texte établi d'après a

Hæc autem quæ intra paginam hanc scripta continentur beatæ mulieres in hujus sanctæ Trinitatis æcclesiæ cenobio sub sacre religionis habitu Deo consecratæ ex patrimoniis et beneficiis suis ipse parentesque earum secum Sanctæ Trinitati in perhenni possessione tradiderunt.

Adeladis autem Sanctæ Trinitatis æcclesiæ monacha, filia Turstini Haldup, deprecata est misericordiam Willelmi regis quod illas terras quas pater suus sibi dederat in conjugio et quas illa illo tempore ab ipso rege Willelmo tenebat, Sanctæ Trinitati daret, et illa concessit sibi medietatem elemosinæ, ea conditione ut sub eo tutore suisque heredibus firma res permaneret. Hac ergo conditione tradidit Sanctæ Trinitati dimidiam villam Carpiketh et medietatem æcclesiæ ejusdem villæ, duasque partes ville quæ dicitur Puteus, atque medietatem Goisberti villæ et medietatem Dumoldi ville, ac terram IIIor francorum hominum in Starvilla, et in Felgerolis duorum liberorum hominum terram, in Ingulfi villa quinque francorum hominum terram, in Ruschavilla ætiam duorum francorum hominum terram, atque in Calvavilla LXta acros terræ. Ad hoc terram Fraxini, quam regina excamsit Sanctæ Mariæ Bajocensi, concessu Odonis episcopi, pro æcclesiis cum decimis Sancti Stephani et Sancti Martini Cadumi. Hoc donum concessit Adeladis pater et mater atque Eudo ejus frater vicecomesque Rannulfus.

Rogerus de Molbrai terram quam habebat in Grainvilla pro filia sua in æcclesia facta monacha, Rogerus de Monasteriis pro matre sua ibi Deo consecrata, Salan cum æcclesia et molendino dimidiamque silvam de Monte Albodi et monasterium de Vallis cum decima, et molendinum et terram unius carruce in eadem villa, exceptis IIII modiis annone, et secundum quod tenent adjuvant ad exclusam et molas reparare.

Fulco de Alno et ejus filius Fulcolinus Folebec cum æcclesia et molendinis cunctisque appenditiis tam in planis quam in silvis, uxoremque suam Havisam in æcclesia fecit monacham.

Ascelina filia Alveredi Gigantis terram quam habebat in Grandi Campo et in Goi, concessu Willelmi filii Alveredi, pro qua ætiam misit in eodem cenobio filiam Willelmi de Millei neptem suam.

Willelmus Baco dedit duas partes decime de Bler et unum rusticum in eadem villa pro sorore sua ibi in æcclesia facta monacha.

Alberiadis hoc quod habebat in æcclesia et in decima de Hainolvilla et unum acrum terræ in eadem villa pro anima sua, annuentibus Hugone et Rogero filiis suis.

Gosfridus Lupellus duas partes decime de XVIII villanis de Colevilla, et sex acros terræ in eadem villa, pro filia sua in eodem cænobio facta monacha.

Alberiadis soror Fulconis terram quam pater suus illi dedit in Guillon, concessione fratris sui Fulconis, corpusque ejus jacet in atrio.

Ebremarus XL acros terræ in Anglica villa et viginti in Caron, decimamque quam in eadem villa habebat, pro filia sua ibi facta monacha.

Hoc quod habuit Petrus in Monasteriis tribuit Sanctæ Trinitati pro filia sua quam ibi fecit monacham.

Willelmus filius Osberni XL acros terræ in Cambis, concessu Hugonis pincernæ et Odonis clerici, cujus allodium erat.

Ecclesiam Burnolfiville cum decima, hoc excepto quod Rogerius filius Hunfridi ibi habet, tribuerunt homines de eadem villa pro redemptione animarum suarum.

Radulfus de Aneriis XXXta acros terræ in eadem villa pro anima sua, concedentibus Willelmo de Simillei et Willelmo de Columbariis.

Gisla filia Turstini terram quam habebat in Grai, concessu Turstini nepotis sui, pro anima sua.

Rex ætiam concessit servitium ex hoc quod Gosfridus filius Salomonis et Helto dapifer tenent in Grai.

Radulfus filius Al. pro redemptione animæ suæ terram quam habebat in Adevilla.

Gunnor mater Willelmi de Braiosa pro anima sua terram quam habebat apud Bavent et Rovres, concessu Hugonis pincernæ.

Terram quam tenuit Radulfus Billei in villa Billei pro filia Willelmi in æcclesia facta monacha.

Willelmus de Germundi villa pro anima sua decimam quam habet in Grenti villa.